

## Vorschau Dezember



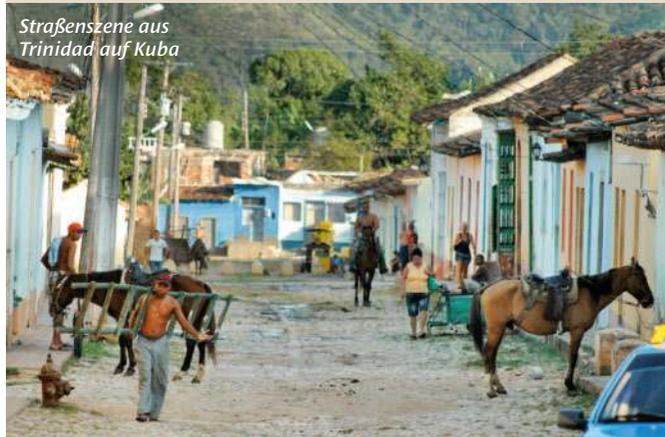
Kay Voges' „Hamlet“-  
Inszenierung am  
Theater Dortmund



## Schwerpunkt

**SHAKESPEARE – EIN MISSVERSTÄNDNIS:** Zum Ende des Shakespeare-Jahres wollen wir untersuchen, ob der weltgrößte Dramatiker wirklich noch der Mann fürs Gegenwartstheater ist.

Straßenszene aus  
Trinidad auf Kuba



## Bühnenwelt

**AUSLAND:** Der Regisseur Arne Retzlaff berichtet vom Kubanischen Theatertreffen

## Aufführungen

**GEGENÜBERSTELLUNG:** Neu vertanzte „Peer Gynts“ in Saarbrücken und Bielefeld

## Impressum

**HERAUSGEBER** Deutscher Bühnenverein/Bundesverband der Theater und Orchester

**REDAKTION** Chefredakteur: Detlev Brandenburg (verantwortlich), Dr. Detlev Baur, Ulrike Kolter, Bettina Weber (i. V.)

**MITARBEIT** Ulrike Morell, Regine Reiters, Catharina Saggau

**ANSCHRIFT VON HERAUSGEBER UND REDAKTION** DIE DEUTSCHE BÜHNE, St.-Apern-Straße 17–21, 50667 Köln, Tel.: +49.221.208 12 18, E-Mail: info@die-deutsche-buehne.de, www.die-deutsche-buehne.de

**VERLAG** INSPIRING NETWORK GmbH & Co. KG, Hoheluftchaussee 95, 20253 Hamburg, Tel.: +49.40.609 46 59 06, www.inspiring-network.com  
Geschäftsführung: Dr. Katarzyna Mol-Wolf (Vorsitzende), Anke Rippert

**REDAKTIONSTEAM INSPIRING NETWORK:**

Redaktionelle Beratung: Andreas Möller, Andrea Huss, Redaktionsmanagement: Marta Braun  
Artredaktion/Graphik: Almut Moritz (fr.), Illustrationen: Giannina Mihalic  
Schlusskorrektur: Tina Hohl

**VERTRIEB** DPV Deutscher Pressevertrieb GmbH, Postfach 570 402, 22773 Hamburg, www.dpv.de

**REPRO/HERSTELLUNG** Peter Becker GmbH, Medienproduktionen, Delpstraße 15, 97084 Würzburg

**DRUCK** NEEF + STUMME premium printing GmbH & Co. KG, Schillerstraße 2, 29378 Wittingen

**ANZEIGEN** MWK Zimmermann & Hähnel GmbH, Eisenstraße 24, 50667 Köln, E-Mail: ddb@mwk-koeln.de, Tel.: +49.221.12 34 35;  
Geschäftsführung: Ralf Zimmermann

Anzeigenverkauf: Ute Singer, E-Mail: u.singer@mwk-koeln.de, Tel.: +49.221.820 09 13

ISSN 0011-975X

Wir freuen uns auf Ihre Leserbriefe, Anmerkungen, Kritik und Fragen. Schreiben Sie bitte per Brief an Redaktion DIE DEUTSCHE BÜHNE, Leserbriefe, St.-Apern-Straße 17–21, 50667 Köln oder per E-Mail an [chefredaktion@die-deutsche-buehne.de](mailto:chefredaktion@die-deutsche-buehne.de).

## DdB-Abonnements und Einzelhefte

\* **DdB-Printabo** (12 Hefte im Jahr)

- inkl. E-Magazine, Online-Services, Geschenk zur Wahl und weiterer exklusiver Vorteile  
- erhältlich als Festabo oder Geschenkabo  
- 74 Euro inklusive Versandkosten

\* **DdB-Probeabo** (3 Hefte)

- inkl. E-Magazine, Online-Services und exklusiver Vorteile  
- 13,90 Euro inklusive Versandkosten

\* **DdB-Studentenabo** (12 Hefte im Jahr)

- inkl. E-Magazine, Online-Services und exklusiver Vorteile  
- 49,90 Euro inklusive Versandkosten

\* **DdB-Online-Abo**

- monatliches E-Magazine und Online-Service-Angebot  
- 69,99 Euro Jahrespreis

\* **DdB-Serviceabo**

- komplette Nutzung des Online-Service-Angebots  
- 3,99 Euro/Monat oder 39,99 Euro/Jahr

\* **DdB-Einzelheft:**

- 7 Euro zuzüglich 1,79 Euro Versandkosten

Ausführliche Infos zu den Abovorteilen und Auslandspreisen sowie Bestellmöglichkeiten unter [www.die-deutsche-buehne.de/abo](http://www.die-deutsche-buehne.de/abo)

DIE DEUTSCHE BÜHNE Kundenservice  
E-Mail: [abo@die-deutsche-buehne.de](mailto:abo@die-deutsche-buehne.de)  
Tel. +49.1806.47 40 47\*

\*20 Cent/Anruf aus dem deutschen Festnetz, maximal 60 Cent/Anruf aus dem deutschen Mobilfunknetz. Preise aus dem Ausland abweichend.

## Ihre Anzeige in DIE DEUTSCHE BÜHNE

**ANZEIGENSCHLUSS FÜR DIE DEUTSCHE BÜHNE 1/2015: 18. NOVEMBER 2014**

Gerne senden wir Ihnen unverbindlich unsere Mediaunterlagen zu. Ein einfacher Anruf oder eine kurze Mail genügt. Bühne frei für Ihre Werbung!

MWK Zimmermann & Hähnel GmbH  
Eisenstraße 24, 50667 Köln, Tel.: +49.221.12 34 35,  
E-Mail: [ddb@mwk-koeln.de](mailto:ddb@mwk-koeln.de)